

# **Giornata svizzera delle vacanze = Switzerland vacation day**

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Annual Report / Switzerland Tourism**

Band (Jahr): - **(2008)**

PDF erstellt am: **10.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Giornata Svizzera delle Vacanze. Switzerland Vacation Day.



Impegnati: la consigliera federale Doris Leuthard a colloquio con Jean-François Roth, presidente di ST (a sinistra) e Jürg Schmid, direttore di ST.  
Committed: federal councillor Doris Leuthard in conversation with Jean-François Roth, ST president (left) and Jürg Schmid, ST CEO.

## Nuove prospettive alla Giornata Svizzera delle Vacanze.

Ispirazione e innovazione: la Giornata Svizzera delle Vacanze di 2008, il maggiore evento del settore, si è svolta all'insegna dello slogan «Out of the Box» attirando a Lugano 1082 rappresentanti del turismo, dell'economia e della politica. Dibattiti e relazioni hanno dimostrato come certe cose note da tempo si possano osservare da nuovi punti di vista e cambiare, mettendo in pratica idee innovative.

In un appassionato discorso, la consigliera federale Doris Leuthard si è espressa a favore del turismo di qualità, mentre il professore di economia Andrew Razeghi di Chicago ha regalato nuove conoscenze sull'argomento «Out of the Box», offrendo ai presenti un semplice ma efficace consiglio: «Osservate i vostri ospiti invece di interrogarli, così saprete di cosa hanno bisogno.» Si è anche discusso del rapporto sul clima di ST, in cui vengono illustrati gli scenari riguardanti i cambiamenti climatici fino al 2030.

## New perspectives at Switzerland Vacation Day.

Inspiration and innovation: this 2008 ST Switzerland Vacation Day, the biggest event in the industry, ran under the slogan "Out of the Box", and brought 1,082 representatives from the tourist industry and from business and political circles to Lugano. Podium discussions and keynote addresses demonstrated how new points of view can bring change to the familiar, and how innovative ideas can be implemented.

In a powerful speech, federal councillor Doris Leuthard spoke up for quality tourism, while economics professor Andrew Razeghi from Chicago revealed new findings on the theme "Out of the Box", and gave those present a simple but effective piece of advice to take away: "Observe your guests, instead of giving them surveys. Then you will see what they need." Discussions also covered ST's climate report, which examines scenarios resulting from climate change until the year 2030.

## Fatti. Facts.

### 11<sup>a</sup> Giornata Svizzera delle Vacanze, Lugano, 8 aprile 2008

Partecipanti	1082
Organizzazioni turistiche	26%
Alberghi	15%
Organizzazioni di trasporto	9%
Agenzie viaggi/operatori turistici	5%
Partner commerciali, media,	
MICE, associazioni e altri	45%

### 11th Switzerland Vacation Day, Lugano, 8 April 2008

Participants	1,082
Tourism organisations	26%
Hotels	15%
Transport organisations	9%
Travel agents/tour operators	5%
Business partners, Media, MICE, associations, etc.	45%